

EPSON®

GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA

MM PROJECTOR
ULTI EDIA

EMP-730/720



Asegúrese de leer el Manual de instrucciones minuciosamente antes de usar este proyector.

ADVERTENCIA

Nunca mire hacia la lente mientras se conecta la alimentación del proyector.

ÍNDICE ►

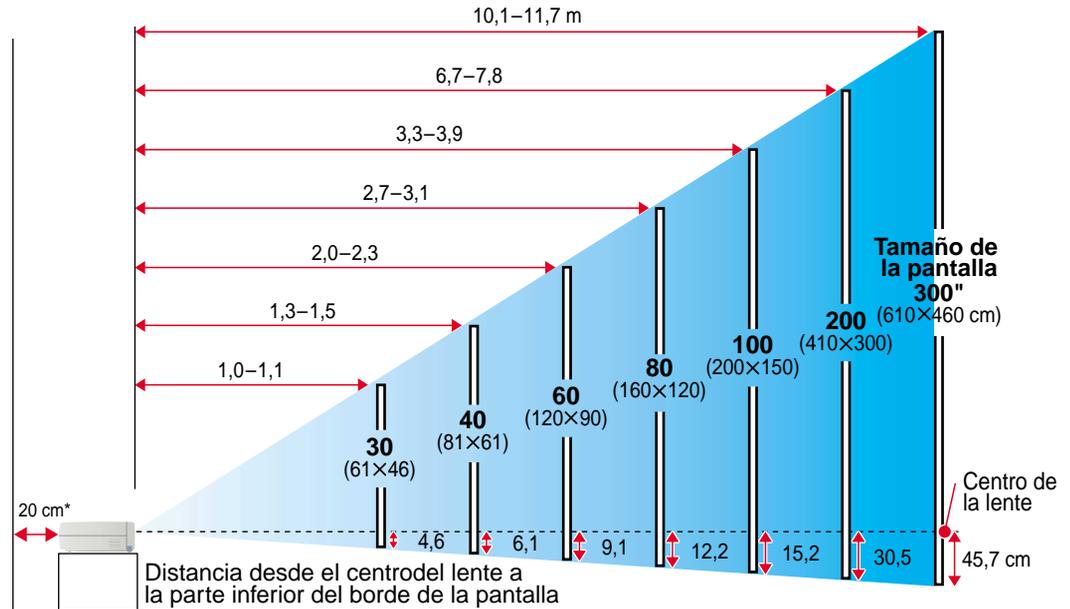
Instalación



"Tamaño de la pantalla y distancia de proyección" en el Manual de instrucciones

● Ajuste la distancia entre el proyector y la pantalla hasta obtener la imagen deseada.

Los valores deben ser usados como una guía para ajustar el proyector.



* Si lo instala en una pared, deje un espacio de unos 20 cm entre el proyector y la pared.

Conexiones

"Conexión a un ordenador"

"Conexión a una fuente de vídeo"
en el Manual de instrucciones

Pista

● El cable de ordenador suministrado con el proyector podría no coincidir con el puerto del monitor de algunos ordenadores. En esos casos, podrá comprar un adaptador separado para conectar el ordenador al proyector.

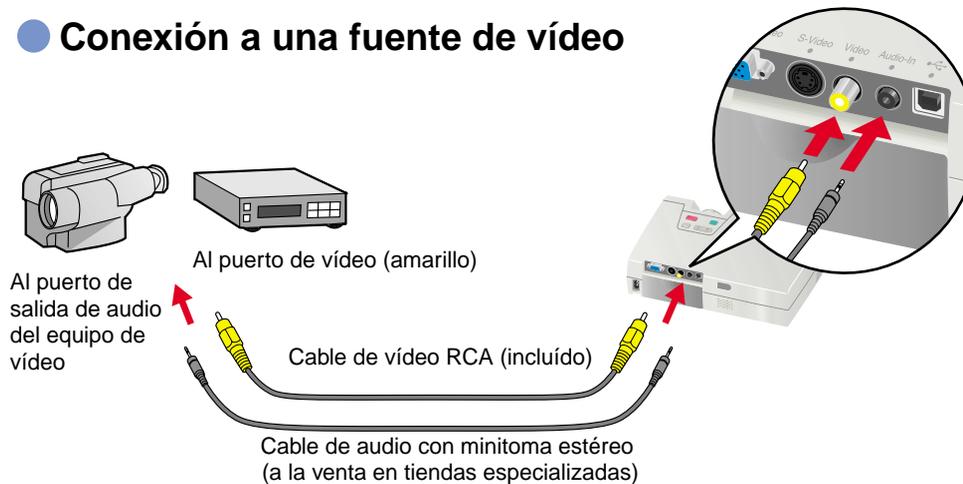
● Si conecta una fuente de vídeo de un componente (como un reproductor DVD), puede usar el cable vídeo componente opcional para conectar la fuente al puerto Computer/Component Video de la parte trasera de proyector.

* Desconecte la alimentación del proyector y del otro equipo antes de conectarlos.

● Conexión a un ordenador



● Conexión a una fuente de vídeo



Proyección

"Encender el proyector" en el Manual de instrucciones

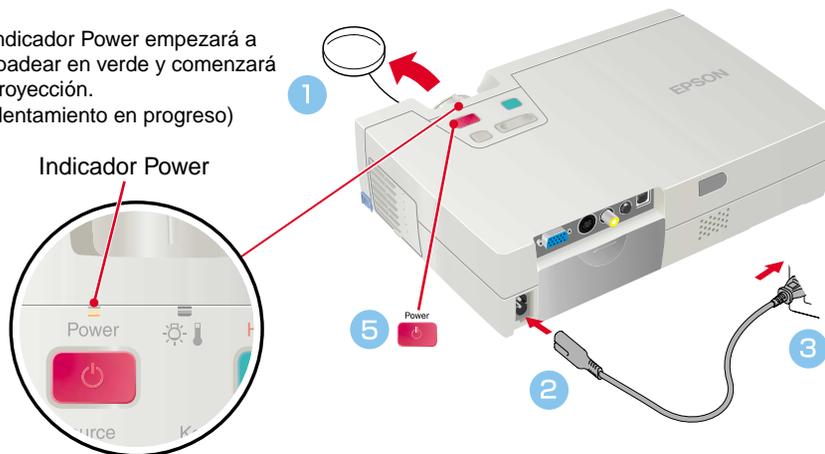
3

- 1 Retire la cubierta de la lente.**
- 2 Conecte el cable de alimentación al proyector.**
- 3 Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.**
El indicador Power se encenderá en naranja.
- 4 Conecte la alimentación de la fuente de entrada.**
En el caso de un vídeo, presione el botón PLAY.
Será proyectada una imagen.



- 5 Presione  en el panel de control del proyector o  en el mando a distancia para conectar la alimentación.**

El indicador Power empezará a parpadear en verde y comenzará la proyección.
(Calentamiento en progreso)

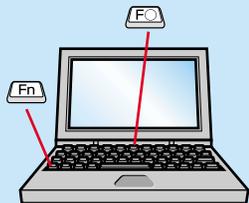


Pista

Si conecta el proyector a un ordenador con monitor incorporado, o a un ordenador portátil, podría ser necesario cambiar el destino de salida para la señal de imagen usando uno de los botones del ordenador (como un botón con un icono  o ) o los menús de ajuste.

El destino de salida normalmente se puede cambiar manteniendo presionada la tecla  del ordenador y presionando una de las teclas de función.

Espere unos segundos después de cambiar la fuente y comenzará la proyección. Para más detalles, consulte la documentación de su ordenador.

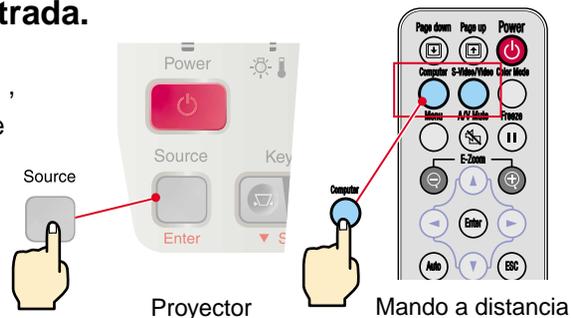


Ejemplos de cambio de la salida	
NEC	 + 
Panasonic	 + 
TOSHIBA	 + 
IBM	 + 
SONY	 + 
FUJITSU	 + 
Macintosh	Después del inicio, cambie los ajustes en el panel de control de manera que la función de espejo quede activada.

Si no aparecen las imágenes...

Cambie la señal de entrada.

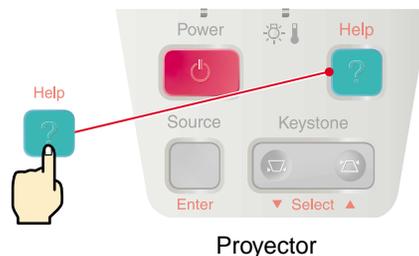
Cada vez que se presiona , la fuente de vídeo cambia entre Computer/Component Video, S-Video y Video.



Si tiene otros problemas...

Consulte la información de ayuda en línea.

Presione  en el panel de control del proyector y siga las indicaciones que aparecen para resolver el problema.



* Consulte "Localización de problemas".

Ajuste



"Ajuste de la imagen de pantalla" en el Manual de instrucciones



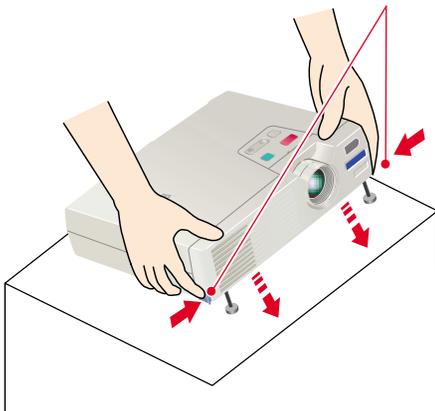
Pista

- Si las pata ajustable delantera delanteras han sido extendidas, pueden ser retraídas de nuevo manteniendo presionados los botones de ajuste de patas a ambos lados del proyector y empujando suavemente hacia abajo la parte delantera del proyector.
- Una corrección trapezoidal reduce el tamaño de la pantalla.
- Si las imágenes se ven desiguales después de realizar la corrección de la distorsión trapezoidal, reduzca el ajuste del menú "Nitidez".

● Ajuste del ángulo de proyección

Use los botones de ajuste de las patas para ajustar el ángulo de proyección del proyector.

Mientras presiona los botones de ajuste de las patas, levante la parte delantera del proyector.



Cuando el proyector esté inclinado hará que haya una distorsión trapezoidal de la imagen, pero esta distorsión puede ser corregida usando la función de corrección de distorsión trapezoidal mientras el ángulo vertical de inclinación se encuentre dentro del rango de aproximadamente 15°. Si quisiera realizar otros ajustes menores a los efectos de la corrección de la distorsión trapezoidal automática, use  en el panel de control del proyector.

 Página 6

● Ajuste de tamaño y enfoque de la imagen

Ajuste de enfoque

Ajuste de tamaño de imagen

Gire hacia "W" para ampliar
Gire hacia "T" para reducir



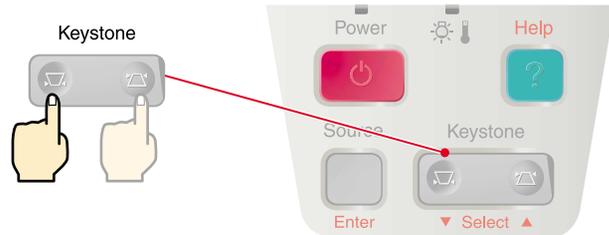
"Corrección manual de la distorsión trapezoidal" en el Manual de instrucciones

Pista

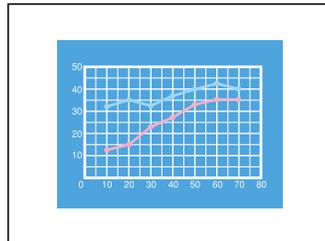
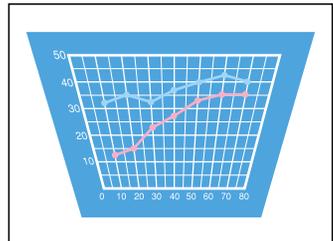
Si "Auto Keystone" en el menú "Configuración" se ajusta a "OFF" (el ajuste por defecto para este ítem es "ON"), no se realiza el ajuste automático de la corrección trapezoidal. Presione  en el panel de control del proyector para ajustar en este momento la corrección trapezoidal.

Para realizar otros ajustes después de la corrección automática de la distorsión trapezoidal

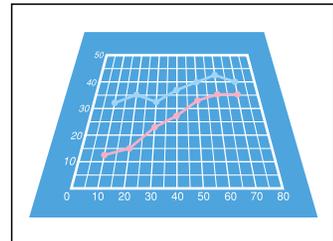
Para realizar otros ajustes después de la corrección trapezoidal, presione  en el panel de control del proyector.



Cuando la parte superior es demasiado ancha



Cuando la parte inferior es demasiado ancha



Ajuste

"Uso de las funciones de los menús de ajuste" en el Manual de instrucciones

Pista

Presione **ESC** para volver al nivel del menú anterior.

Otros ajustes

Presione **Menu** en el mando a distancia para visualizar el menú de ajuste en la pantalla. Entonces podrá realizar los ajustes de brillo individual, contraste y nitidez.

1 Presione **Menu** en el mando a distancia.

Aparece el menú de ajuste.

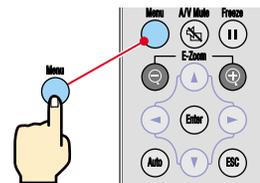
2 Use **▲** y **▼** para seleccionar el ítem del menú a ajustar, y luego presione **Enter**.

Aparecerá el submenú seleccionado.

3 Use **▲** y **▼** para seleccionar un ítem, y luego use **◀** y **▶** para realizar el ajuste o seleccionar "ON" u "OFF". Presione **Enter** para aceptar el ajuste.

4 Para cambiar el ajuste por otro ítem, repita los pasos 2 y 3.

5 Para cerrar el menú, presione **Menu**.



Mando a distancia

Menú principal Sub-menú (Vídeo)



Apagado del proyector

➔ "Apagado del proyector" en el Manual de instrucciones

Pista

Si presiona un botón diferente  en el panel de control del proyector o

 en el mando a distancia mientras se exhibe el mensaje de confirmación, el mensaje desaparecerá y el proyector volverá a su posición original.

1 Desconecte la alimentación del equipo conectado al proyector.

2 Presione dos veces  en el panel de control del proyector o  en el mando a distancia para desconectar la alimentación.

Para evitar un malfuncionamiento, aparece un mensaje de confirmación cuando presiona una vez  o . La alimentación se desconecta cuando presiona el botón una vez más. También puede presionar dos veces  o  en una rápida sucesión para desconectar la alimentación.

El indicador Power destellará en naranja (enfriamiento en progreso/aproximadamente 45 segundos).

3 Una vez que el indicador Power quede encendido en naranja podrá desconectar el cable de alimentación.

Si se desconecta el cable de alimentación mientras el indicador Power está todavía parpadeando en naranja, podría causar problemas en el funcionamiento del proyector.

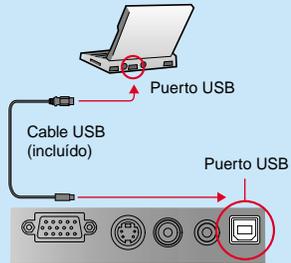


Funciones para mejorar la proyección

"Función de ratón inalámbrico" en el Manual de instrucciones

Pista

● Cuando utilice el mando a distancia como un ratón inalámbrico, debe conectar el proyector de la siguiente manera.



● Use siempre el cable USB suministrado con el proyector, de lo contrario pueden ocurrir problemas de funcionamiento.

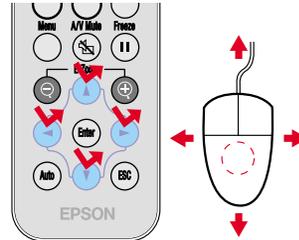
Aquí se explican algunas funciones para mejorar la proyección. Consulte las páginas correspondientes del Manual de instrucciones para obtener detalles sobre cada función.

- Ratón inalámbrico
- Selección del modo de color
- Zoom electrónico (E-Zoom)
- Fondo (A/V Mute)

Uso del mando a distancia para presentaciones unipersonales

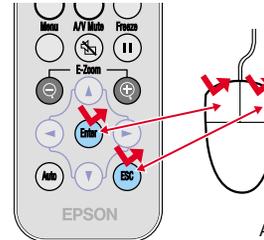
El mando a distancia puede ser ajustado de manera que realice las mismas operaciones que en un ratón de ordenador. Puede usar el mando a distancia para controlar el puntero de ratón del ordenador desde lejos.

Movimiento del puntero del ratón



Presione , , o (Cada botón corresponde a una dirección del ratón.)

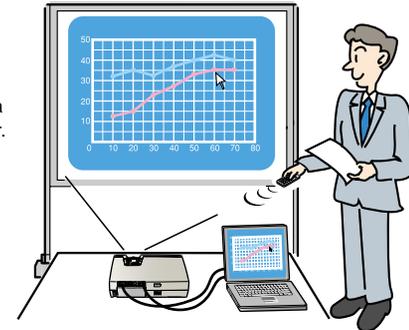
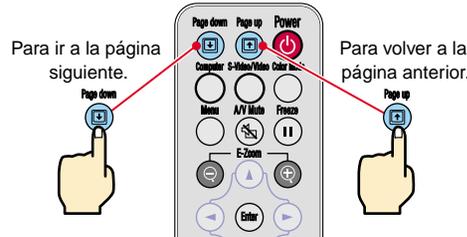
Clics de ratón y arrastrar y soltar



Para un clic izquierdo: Presione .
Para un clic derecho: Presione .

Arrastrar y soltar:
Mientras presiona , presione , , o para arrastrar. En el lugar deseado, suelte el para soltarlo.

Moviéndose hacia adelante o atrás a través de las páginas de un archivo PowerPoint



"Selección del modo de color" en el Manual de instrucciones

Selección del modo de color

Los seis modos siguientes de color preajustados están disponibles para el uso dependiendo de las características de las imágenes que se proyecten. Fácilmente puede obtener la calidad de imagen ideal simplemente seleccionando el modo de color que corresponda a las imágenes proyectadas. El brillo de las imágenes variará dependiendo del modo de color seleccionado.

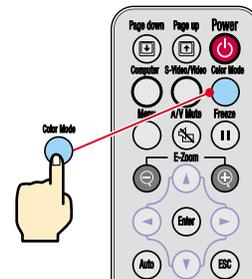
Modo	Aplicación
sRGB	Las imágenes cumplen con los colores sRGB. Si la fuente conectada tiene un modo sRGB, ajuste el proyector y la fuente de la señal conectada a sRGB.
Normal	Brillo enfatizado. Para presentaciones en ambientes iluminados.
Reunión	Las imágenes son moduladas usando sus tintes originales, con ningún realce del color.
Presentación	Para presentaciones en ambientes oscuros.
Teatro	Las imágenes de películas son optimizadas usando tintes naturales.
Juegos	Brillo enfatizado. Es ideal para jugar a los videojuegos en habitaciones luminosas.

Presione  .

El modo de color cambia de la siguiente manera cada vez que se presiona  en el mando a distancia.

Normal → Reunión → Presentación → Teatro → Juegos → sRGB ...

El ajuste por defecto para el modo de color es "Normal" cuando salen las imágenes del ordenador, y "Teatro" cuando entran las señales de vídeo componente, vídeo compuesto y S-Vídeo.



Mando a distancia

Funciones para mejorar la proyección

 "Zoom electrónico (E-Zoom)" en el Manual de instrucciones

Pista

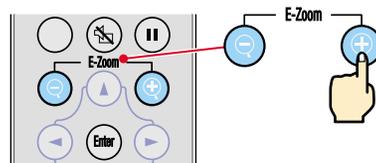
- Después de ampliar la imagen, podrá usar , ,  y  para desplazarse por la imagen.
- Para cancelar el efecto de ampliación, presione .

● Ampliación de una parte de la imagen proyectada

Si presiona  o , el cursor aparecerá en medio de la imagen que está siendo proyectada.

Presione , ,  o  en el mando a distancia para mover el cursor al área de la imagen que está siendo agrandada.

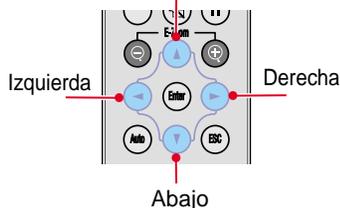
Presione



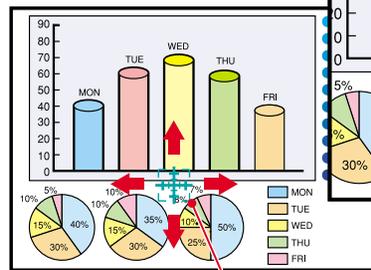
E-Zoom

Mando a distancia

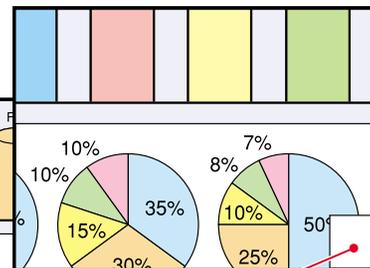
Arriba



Cuando se presiona , la imagen será ampliada con la cruz como su centro.



Cruz



Relación de ampliación

Cuando se presiona , la imagen ampliada se reduce de nuevo.

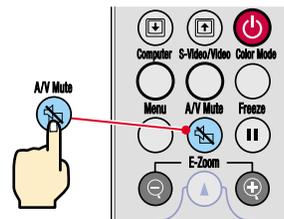
"Fondo (A/V Mute)"
en el Manual de instrucciones

● Apagado momentáneo de imágenes y sonido

La imagen y el sonido se pausará momentáneamente, y se proyectará una imagen toda negra, una imagen toda azul o el logo del usuario. Se puede usar cuando no desea que se visualicen detalles de funciones tales como la selección de archivos diferentes cuando se están proyectando imágenes del ordenador.

12

Presione  .



Mando a distancia

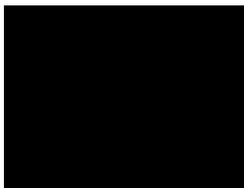
Presione  una vez más.

Se reiniciará la proyección de imágenes y sonido.

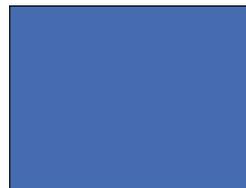
Si usa esta función mientras se proyectan imágenes en movimiento, las imágenes y el sonido aún continuarán siendo reproducidos, y no podrá volver al punto donde la función de A/V Mute fue activada.

Primero presione  , seleccione "Configuración" y luego "Fondo". Después seleccione el tipo de pantalla que desea visualizar cuando se detenga la proyección. Están disponibles las siguientes opciones. El ajuste predeterminado es la pantalla negra. El logo EPSON se graba como el logo del usuario por defecto. Use los menús para ajustar su propio logo del usuario de acuerdo a lo deseado.

"Grabación de un logo del usuario" en el Manual de instrucciones



Negro



Azul



Logo del usuario

Localización de problemas

"Uso de la ayuda" en el Manual de instrucciones

● Consulte la ayuda en línea.

Este proyector cuenta con una función de ayuda en línea que puede usar cuando tenga un problema usando el proyector.

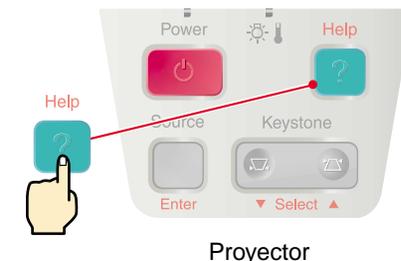
1 Presione ^{Help}  en el panel de control del proyector.

2 Seleccione el tema que desea ver. Presione  del panel de control del proyector. O presione   del mando a distancia.

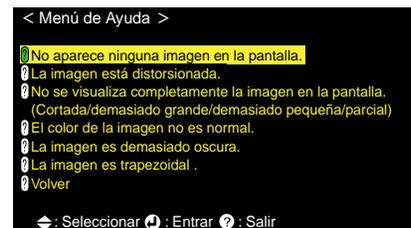
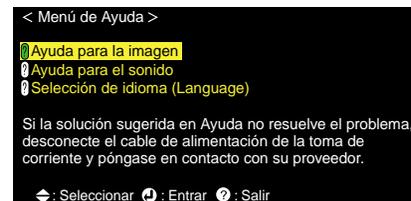
3 Acepte el tema seleccionado. Presione ^{Enter}  del panel de control del proyector.

O presione  del mando a distancia.

4 Se exhibirán los contenidos de la ayuda. Para borrar la exhibición de ayuda, presione ^{Help}  en el panel de control del proyector.



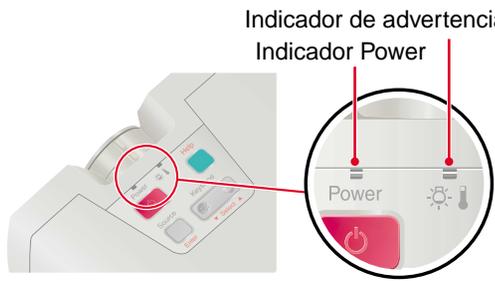
Proyector



“Cuando tenemos algún problema” en el Manual de instrucciones

Verificación de los indicadores

Puede verificar el estado del proyector usando los indicadores en el panel de control del proyector. Consulte el cuadro a continuación para detalles sobre como verificar y solucionar las causas de los problemas.



Indicador de advertencia (Advertencia) : Encendido : Destellando

Indicador Power : Encendido : Destellando

Estado	Problema y solución
Naranja 	Condición en espera El cable de alimentación sólo debe ser desconectado cuando el proyector está en esta condición. Presione en el panel de control del proyector o en el mando a distancia para comenzar la proyección.
Naranja 	Enfriamiento en progreso Después de aproximadamente 45 segundos, el proyector cambiará al modo de espera (el indicador se encenderá en naranja).
Verde 	Proyección en progreso
Verde 	Calentamiento en progreso Después que termina el calentamiento, la proyección comienza cuando ingresa una señal de imagen.

Estado	Problema y solución
Rojo 	Alta temperatura dentro del proyector (sobrecalentamiento) La lámpara se apagará automáticamente y la proyección se detendrá. Espere aproximadamente 5 minutos sin usar el proyector. Después de transcurridos los 5 minutos, desenchufe el cable de alimentación y luego vuelva a enchufarlo. El proyector volverá a su condición inicial. Luego presione en el panel de control del proyector o en el mando a distancia para volver a conectar la alimentación.
Rojo (Intervalos de 0,5 segundo)	Problemas con la lámpara Retire la lámpara y verifique si está rota. Si la lámpara no está rota, vuelva a insertarla. Si la lámpara está rota, no intente sustituirla, póngase en contacto con EPSON. *
Rojo (Intervalos de 1 segundo)	Problema interno Deje de usar el proyector y póngase en contacto con EPSON. *
Naranja 	Enfriamiento a alta velocidad en progreso. Si la temperatura vuelve a subir muy alta, la proyección se interrumpirá automáticamente. Verifique que la entrada de aire y la salida de aire estén limpias, y que la temperatura del ambiente no sea demasiado alta.

* Consulte las direcciones indicadas en las "Condiciones de la garantía internacional" de la "Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial".

EPSON®



Impreso en papel 100% reciclado.



Printed in Japan
402530701S
02.08-1.0A(C05)